

INSTALLATION MANUAL

HARDTOP TYPE E+ AIR

MODEL(S) | ISUZU D-MAX '20 Double Cab



HARDTOP TYPE E+ AIR

NL: Installatiekit

GB: Installation kit

FR: Kit de montage

DE: Installationsatz

<p>A</p>  <p>1x</p>	<p>B</p>  <p>1x</p>	<p>C</p>  <p>1x</p>
<p>D</p>  <p>6x</p>	<p>E</p>  <p>6x</p>	<p>F</p>  <p>12x</p>
<p>G</p>  <p>6x</p>	<p>H</p>  <p>1x</p>	

NL: Voor bijkomende inlichtingen kunt u ons steeds bereiken via info@auto-access.eu.

GB: For additional information you can always reach us via info@auto-access.eu.

FR: Pour plus d'informations, vous pouvez toujours nous contacter via info@auto-access.eu.

DE: Für weitere Informationen können Sie uns jederzeit über info@auto-access.eu erreichen.

HARDTOP TYPE E+ AIR

NL: Extra benodigdheden

GB: Extra tools needed

FR: Outils supplémentaires nécessaires

DE: Zusätzliche Werkzeuge benötigt



Degreaser



Wiping cloth



Electrical screwdriver



Cutter



Screwdriver



Flat nose pliers



Caulk gun & silicone

NL: Voor bijkomende inlichtingen kunt u ons steeds bereiken via info@auto-access.eu.

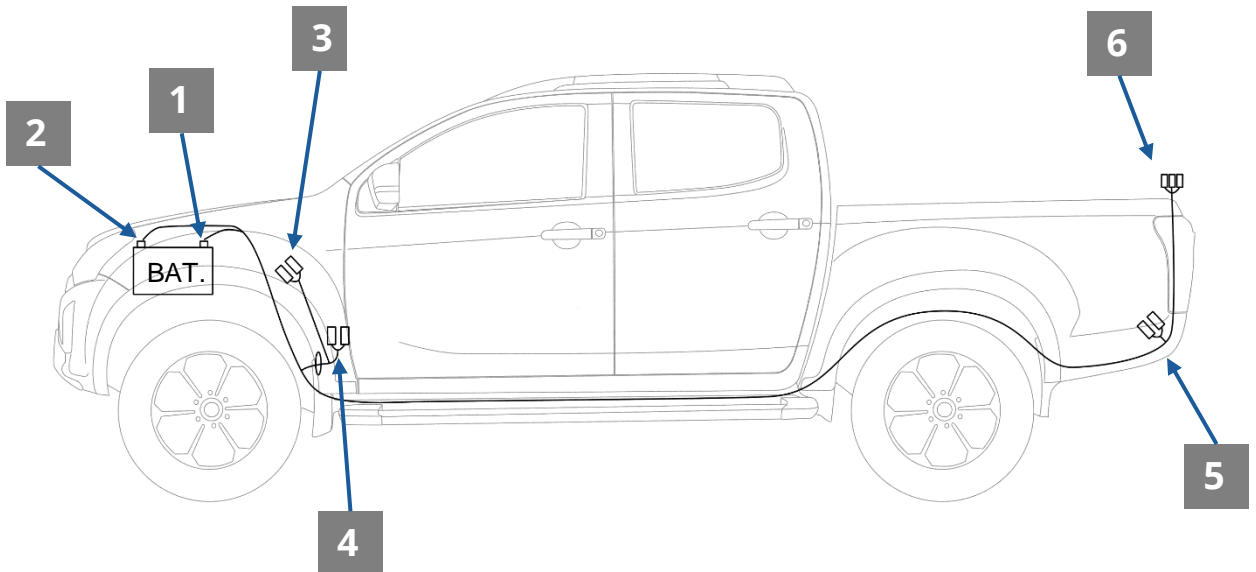
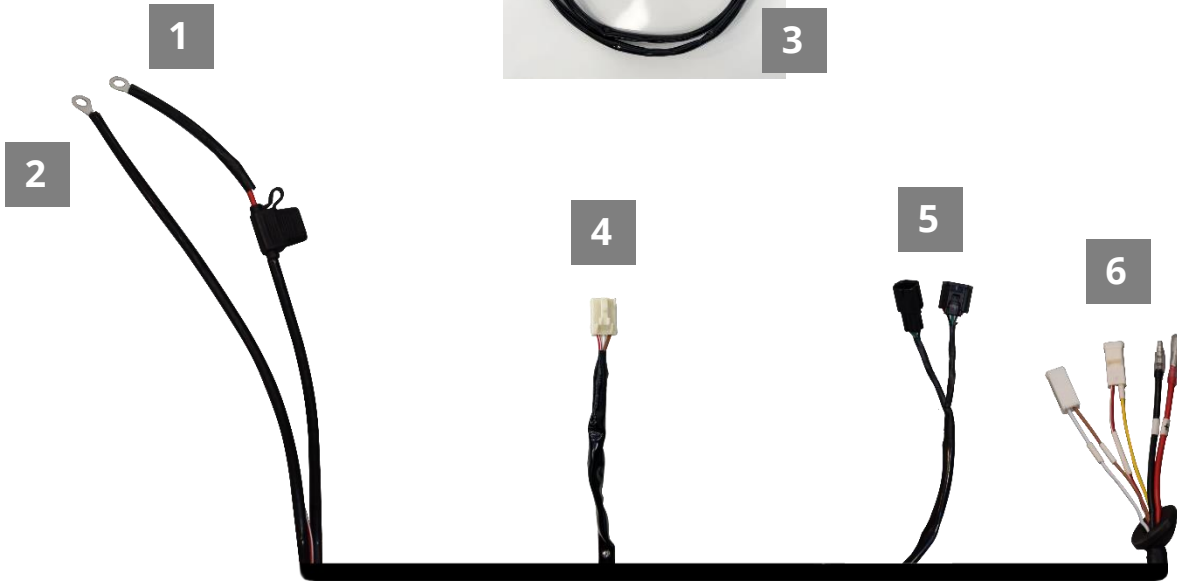
GB: For additional information you can always reach us via info@auto-access.eu.

FR: Pour plus d'informations, vous pouvez toujours nous contacter via info@auto-access.eu.

DE: Für weitere Informationen können Sie uns jederzeit über info@auto-access.eu erreichen.

HARDTOP TYPE E+ AIR

NL: Kabelboom (A)
GB: Wiring loom (A)
FR: Harnais de fil (A)
DE: Kabelbaum (A)





NL: Schroef de massakabel (-) los van de batterij.

GB: Remove mass cable (-) from the battery.

FR: Dévissez le câble masse (-) de la batterie.

DE: Schrauben Sie das Massekabel (-) von der Batterie ab.

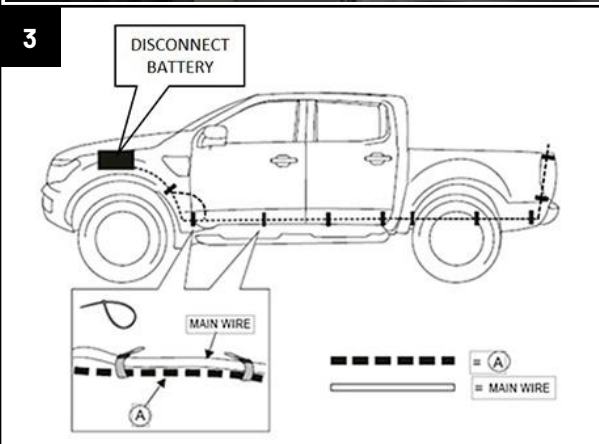


NL: Verwijder het linker achterlicht.

GB: Remove the left brake light.

FR: Enlevez le feu de stop arrière gauche.

DE: Schrauben Sie das linke Rücklicht ab.

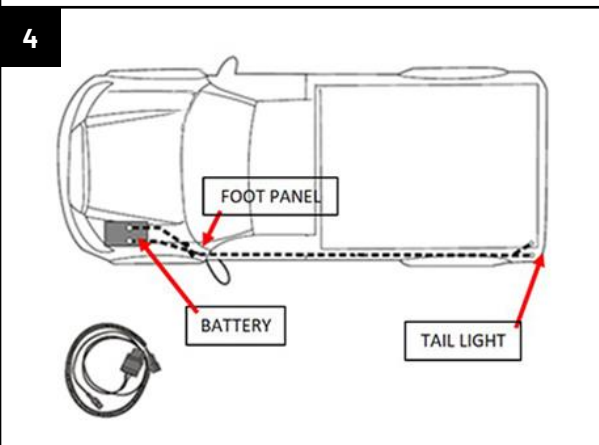


NL: Trek de kabelboom (A) over het chassis van de voorkant van de wagen naar het linker achterlicht. Bevestig aan de originele kabel met kabelbinders.

GB: Pull the wiring loom (A) over the chassis from the front of the car to the rear left brake light. Strap to the original cable with cable ties.

FR: Tirez le faisceau de câbles (A) sur le châssis de l'avant de la voiture vers le feu stop gauche. Attachez le faisceau de câbles au câble d'origine avec des colliers.

DE: Führen Sie das Kabel (A) über das Chassis von der Vorderseite des Fahrzeugs zum linken Rücklicht. Befestigen Sie das Originalkabel mit Kabelbinder.



NL: Leid de stekkers naar de aangegeven positie (detail pagina 4).

GB: Lead the wiring loom to the correct positions (detail page 4).

FR: Amenez les fiches aux positions indiquées (détail page 4).

DE: Führen Sie die Stecker in die angegebenen Positionen (Detail seite 4).



NL: Verwijder de beschermkap boven het linker voorwiel.

GB: Remove the protective cover above the left front wheel.

FR: Retirez le couvercle de protection au-dessus la roue avant gauche.

DE: Entfernen Sie die Schutzabdeckung über dem linken Vorderrad.



NL: Lokaliseer het originele gat op de aangegeven positie.

GB: Locate the original hole at the indicated position.

FR: Localisez le trou d'origine à la position indiquée.

DE: Suchen Sie das ursprüngliche Loch an der angegebenen Position.



NL: Verwijder de originele rubber en voer de kabelboom door het gat.

GB: Remove the original rubber and feed the wire harness through the hole.

FR: Retirez le caoutchouc d'origine et passez le faisceau de câbles dans le trou.

DE: Entfernen Sie das Originalgummi und führen Sie den Kabelbaum durch das Loch.



NL: Lokaliseer en verwijder de plastieken cover van de zekeringkast. Deze bevindt zich naast het stuur.

GB: Locate and remove the vehicle's plastic fuse box cover, which is situated next to the steering wheel.

FR: Localisez et retirez le couvercle de la boîte à fusibles en plastique du véhicule, qui est situé à côté du volant.

DE: Suchen und entfernen Sie die Kunststoff-Sicherungskastenabdeckung des Fahrzeugs, die sich neben dem Lenkrad befindet.



NL: Verwijder de beschermkap van de airbag onder het stuur.

GB: Remove the protective cover from the airbag under the steering wheel.

FR: Retirez le couvercle de protection de l'airbag sous le volant.

DE: Entfernen Sie die Schutzabdeckung vom Airbag unter dem Lenkrad.



NL: Verwijder de behuizing van de zekeringkast zodat de achterkant bereikbaar is.

GB: Remove the fuse box housing so that the back is accessible.

FR: Retirez le boîtier de la boîte à fusibles de manière à ce que l'arrière soit accessible.

DE: Entfernen Sie das Sicherungskastengehäuse, damit die Rückseite zugänglich ist.



NL: Ontkoppel de aangegeven fiche.

GB: Disconnect the indicated connection.

FR: Déconnectez la connexion indiquée.

DE: Trennen Sie die angegebene Verbindung.

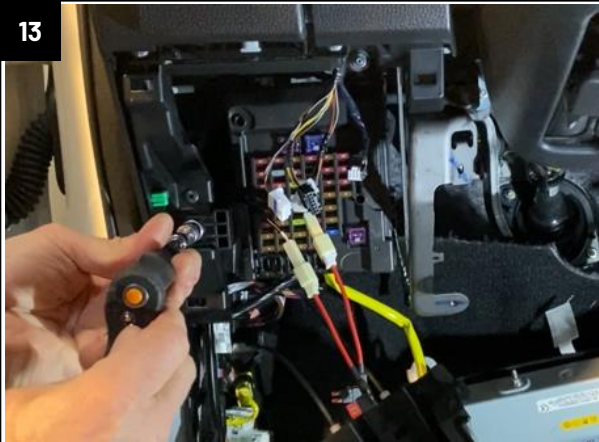


NL: Verbind de originele stekker met die van de kabelboom d.m.v. een bypass. Verbind de - (female) van de kabel van de wagen met de + (male) van de kabelboom **(3)** en omgekeerd.

GB: Connect the original plug to that of the wiring loom by using a bypass. Connect the - (female) of the car's cable to the + (male) of the wiring loom **(3)** and vice versa.

FR: Connectez la fiche d'origine à celle du faisceau de câbles en utilisant un contournement. Connectez le - (female) du câble de la voiture au + (mâle) du faisceau de câbles **(3)** et vice versa.

DE: Verbinden Sie den Originalstecker mit dem des Kabelbaums mit ein Bypass. Verbinden Sie die - (Buchse) des Fahrzeugkabels mit dem + (Stecker) des Kabelbaums **(3)** und umgekehrt.



NL: Plaats de zekeringkast opnieuw in de correcte positie.

GB: Place the fuse box in the correct position.

FR: Remplacez la boîte à fusibles dans la bonne position.

DE: Setzen Sie den Sicherungskasten wieder in die richtige Position ein.



NL: Verwijder de twee aangeduide connecties in de zekeringkast.

GB: Remove the two indicated connections in the fuse box.

FR: Retirez les deux connexions indiquées dans la boîte à fusibles.

DE: Entfernen Sie die beiden angegebenen Anschlüsse im Sicherungskasten.

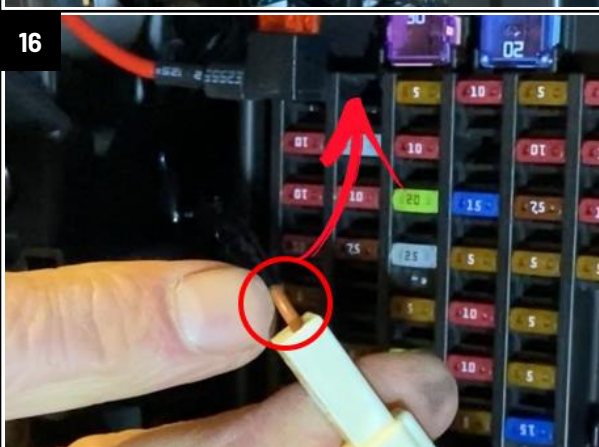


NL: Plaats beide rode fiches van kabelboom (3) in de zekeringkast.

GB: Place both red plugs from wiring loom (3) in the fuse box.

FR: Placez les deux connexions rouges du faisceau de câbles (3) dans la boîte à fusibles.

DE: Stecken Sie beide roten Stecker vom Kabelbaum (3) in den Sicherungskasten.

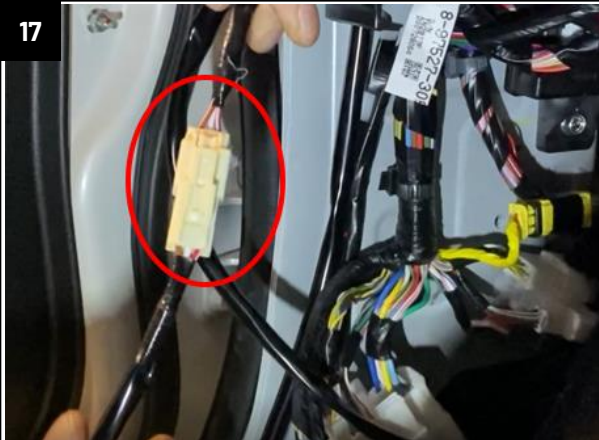


NL: Zorg ervoor dat fiche met de bruine draad in de rechtse opening zit.

GB: Make sure the plug with the brown wire is in the right hole.

FR: Assurez-vous que la fiche avec le fil marron est dans le bon trou.

DE: Stellen Sie sicher, dass sich der Stecker mit dem braunen Draht in der richtigen Öffnung befindet.

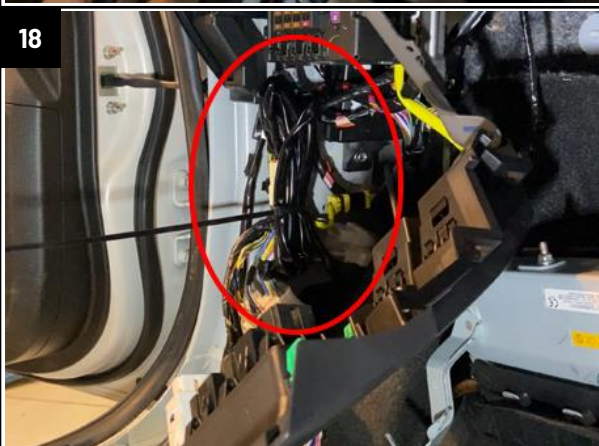


NL: Verbind de uiteinden van beide kabelbomen **(3 & 4)**.

GB: Connect the ends of both wiring looms **(3 & 4)**.

FR: Connectez les deux faisceaux de câbles **(3 et 4)**.

DE: Verbinden Sie die Enden beider Kabelbäume **(3 und 4)**.



NL: Groepeer alle kabels met een kabelbinder en berg deze op in het voetenpaneel.

GB: Group all cables with a cable tie and store them in the foot panel.

FR: Regroupez tous les câbles avec un serre-câble et rangez-les dans le panneau de pied.

DE: Gruppieren Sie alle Kabel mit einem Kabelbinder und bewahren Sie sie in der Fußplatte auf.



NL: Installeer de beschermkap van de airbag opnieuw onder het stuur.

GB: Reinstall the airbag cover under the steering wheel.

FR: Réinstallez le couvercle de l'airbag sous le volant.

DE: Bringen Sie die Airbagabdeckung wieder unter dem Lenkrad an.



NL: Plaats de beschermkap opnieuw boven het linker voorwiel.

GB: Replace the front left wheel cover.

FR: Remettez la protection de la roue avant gauche.

DE: Setzen Sie den Schutz wieder über das linke Vorderrad.



NL: Lokaliseer de originele verbinding ter hoogte van het linker achterlicht.

GB: Locate the original connection at the level of the left rear light.

FR: Localisez la connexion d'origine au niveau du feu arrière gauche.

DE: Lokalisieren Sie die ursprüngliche Verbindung in Höhe des linken Rücklichts.

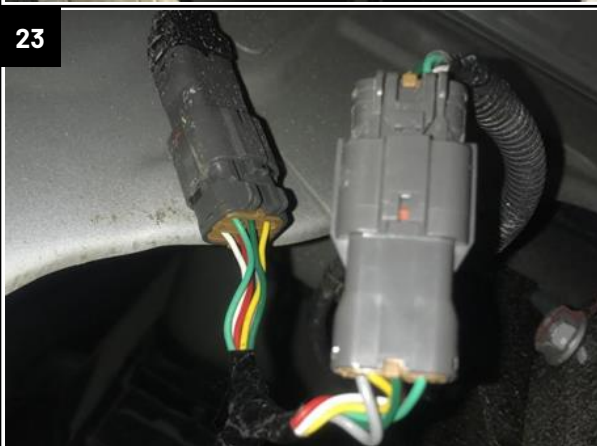


NL: Ontkoppel de originele verbinding ter hoogte van het linker achterlicht.

GB: Disconnect the original connection at the level of the left rear light.

FR: Débranchez la connexion d'origine au niveau du feu arrière gauche.

DE: Trennen Sie die ursprüngliche Verbindung in Höhe des linken Rücklichts.



NL: Verbind de originele stekker met die van de kabelboom d.m.v. een bypass. Verbind de - (female) van de kabel van de wagen met de + (male) van de kabelboom (5) en omgekeerd.

GB: Connect the original plug to that of the wiring loom by using a bypass. Connect the - (female) of the car's cable to the + (male) of the wiring loom (5) and vice versa.

FR: Connectez la fiche d'origine à celle du faisceau de câbles en utilisant un contournement. Connectez le - (female) du câble de la voiture au + (mâle) du faisceau de câbles (5) et vice versa.

DE: Verbinden Sie den Originalstecker mit dem des Kabelbaums mit ein Bypass. Verbinden Sie die - (Buchse) des Fahrzeugkabels mit dem + (Stecker) des Kabelbaums (5) und umgekehrt.



NL: Voer de kabelboom (6) door het originele gat.

GB: Feed the wiring loom (6) through the original hole.

FR: Passez le faisceau de câbles (6) à travers le trou d'origine.

DE: Schließen Sie den Batteriefachdeckel.



NL: Monteer het linker achterlicht opnieuw in de correcte positie.

GB: Reinstall the left rear light in the correct position.

FR: Réinstallez le feu arrière gauche dans la position correcte.

DE: Setzen Sie das linke Rücklicht wieder in die richtige Position ein.



NL: Ontvet de bovenzijde van de laadbak.

GB: Degrease the bed rail.

FR: Dégraissez le bord du haut de la benne.

DE: Entfetten Sie die Oberseite des Ladefläche.



NL: Kleef de montagestrip **C in één stuk** op de bovenzijde van de laadbak.

GB: Apply the mounting tape **C in one piece** on the upper side of the bed rail.

FR: Collez la bande de montage **C** sur le bord de la benne **en une partie**.

DE: Befestigen Sie die Befestigungsleiste **C in einem Stück** auf die Oberseite des Ladefläche.



NL: Duw de montagestrip stevig aan.

GB: Push the mounting tape down firmly.

FR: Appuyez fermement sur la bande de montage.

DE: Drücken Sie den Montagestreifen fest an.



NL: Breng een beetje siliconenkit aan in de voegen van de laadbak vooraan.

GB: Apply silicone in the connections of front bed area.

FR: Mettez un peu de silicone dans les interstices de la benne.

DE: Tragen Sie etwas Silikonichtungsmittel in die Fugen gegen die Kabine.



NL: Snijd het resterende deel van de montagestrip.

GB: Cut the remaining part of the mounting tape.

FR: Coupez la partie restante de la bande de montage.

DE: Schneiden Sie den restlichen Teil des Montagestreifens ab.



NL: Ontvet de bovenkant van de laadklep.

ENG: Degrease the top of the tailgate.

FR: Dégraissez le haut du hayon.

DE: Entfetten Sie Die Oberseite der Heckklappe.



NL: Verwijder op de spoiler **(H)** de strip met nummer 1.

GB: Remove the strip with number 1 on the spoiler **(H)**.

FR: Retirez la bande avec le numéro 1 sur le spoiler **(H)**.

DE: Entferne den Streifen mit der Nummer 1 am Spoiler **(H)**.



NL: Kleef de beschermende spoiler op de laadklep.

GB: Stick the protective spoiler on the tailgate.

FR: Collez le spoiler de protection sur le hayon.

DE: Kleben Sie Den Schutzspoiler auf die Heckklappe.

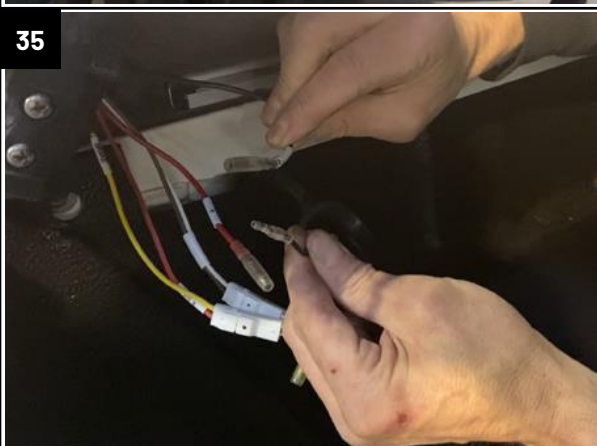


NL: Positioneer met minstens **3** personen de hardtop met open achterklep op de laadbak.

GB: Position with **3** people the hardtop with open tailgate on the vehicle.

FR: Positionnez à **3** personnes le hardtop avec le hayon ouvert sur la voiture.

DE: Positionieren Sie das Hardtop mit **3** Personen bei geöffneter Heckklappe auf der Ladefläche.



NL: Verbind de stekkers van de hardtop met die van de kabelboom **(6)**.

ENG: Connect the plug of the hardtop with those of the wiring loom **(6)**.

FR: Connectez les fiches du hardtop avec celles du jeu de câbles **(6)**.

DE: Verbinden Sie die Stecker des Hardtops mit denen des Kabelbaums **(6)**.



NL: Sluit de rode kabel **(1)**(+) aan de batterij.

GB: Connect the red cable **(1)**(+) to the battery.

FR: Reconnectez le câble rouge **(1)**(+) à la batterie.

DE: Verbinden Sie das rote Kabel **(1)**(+) wieder mit der Batterie.



NL: Sluit de zwarte kabel **(2)** aan de massa van de wagen.

GB: Connect the black cable **(2)** to the mass of the car.

FR: Connectez le câble noire **(2)** à la masse de la voiture.

DE: Verbinden Sie das schwarze Kabel **(2)** mit der Fahrzeugmasse.

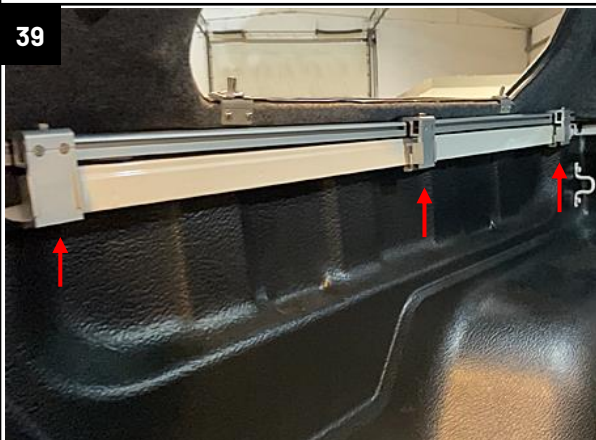


NL: Lijn de hardtop uit op de achterkant van de wagen en zorg ervoor dat de achterklep van de hardtop goed aansluit.

GB: Align the hardtop with the rear of the car and make sure that the tailgate of the hardtop fits properly.

FR: Alignez le hardtop avec l'arrière de la voiture et assurez vous que l'hayon de l'hardtop est bien ajusté.

DE: Richten Sie das Hardtop am Heck des Autos aus und achten Sie darauf, dass das Gummi des Hardtops richtig sitzt.



NL: Zet de hardtop op de aangegeven plaatsen vast (aanhaalmoment = 7 NM) met de bijgeleverde klemmen **(D, E, F)**.

GB: Secure the hardtop at the indicated places with the supplied clamps **(D, E, F)** (tightening torque = 7 NM).

FR: Fixez le hardtop sur les places indiquées avec les pinces fournies **(D, E, F)** (couple de serrage = 7 NM).

DE: Befestigen Sie das Hardtop an den angegebenen Stellen mit den mitgelieferten Klemmen **(D, E, F)** Anzugsmoment = 7NM)



NL: Plaats de covers **(G)** over de klemmen.

GB: Place the covers **(G)** over the clamps.

FR: Placez les couvercles **(G)** sur les pinces.

DE: Legen Sie die Abdeckungen **(G)** über die Klemmen.

41



NL: Controleer of de hardtop niet te dicht tegen de cabine staat. Dit is te testen door zacht tegen de voorste ruit van de hardtop te duwen. De sloten mogen de achterrait van de cabine **onder geen beding** raken. Raken de sloten de achterrait van de auto toch, dan kan dit volgende oorzaken hebben: 1) De hardtop staat te ver naar voor gemonteerd. 2) De laadbak staat niet correct op het chassis gepositioneerd.

GB: Check if the hardtop is not too close to the cabin. This can be tested by gently pushing the front window of the hardtop. The locks must not touch the rear window of the cabin **under any circumstances**. If the locks hit the rear window of the car, this may have the following causes: 1) The hardtop is installed too far to the front. 2) The car bed is not positioned correctly on the chassis.

FR: Vérifiez que le hardtop n'est pas trop près de la cabine. Cela peut être testé en poussant la fenêtre avant du hardtop. Les serrures ne doivent **en aucun cas** toucher la lunette arrière de la voiture. Si les serrures heurtent la lunette arrière de la voiture, cela peut avoir les causes suivantes: 1) Le hardtop est monté trop loin à l'avant. 2) La carrosserie n'est pas positionnée correctement sur le châssis..

DE: Stellen Sie sicher, dass sich das Hardtop nicht zu nahe an der Kabine befindet. Dies kann durch leichtes Drücken der Frontscheibe getestet werden. Die Schlösser dürfen **unter keinen Umständen** die Heckscheibe der Kabine berühren. Wenn die Schlösser die Heckscheibe des Autos treffen, kann dies folgende Ursachen haben: 1) Das Hardtop ist zu weit vorne montiert. 2) Die Karosserie ist nicht richtig auf dem Chassis positioniert

42



NL: Test de volgende punten

1. Achterraitverwarming
2. Derde stoplicht
3. Centrale vergrendeling
4. Binnenverlichting

DE: Testen Sie die folgenden Punkte

1. Heckscheibenheizung
2. Dritte Bremsleuchte
3. Zentralverriegelung
4. Innenbeleuchtung

GB: Test the following points

1. Rear window defroster
2. Third brake light
3. Central locking system
4. Interior light

FR: Testez les points suivants

1. Chauffage de la lunette arrière
2. Troisième feu de stop
3. Verrouillage centralisé
4. Eclairage intérieure

NL: Voor bijkomende inlichtingen kunt u ons steeds bereiken via info@auto-access.eu.

GB: For additional information you can always reach us via info@auto-access.eu.

FR: Pour plus d'informations, vous pouvez toujours nous contacter via info@auto-access.eu.

DE: Für weitere Informationen können Sie uns jederzeit über info@auto-access.eu erreichen.

